

Instructions de service

Table assis-debout Proline et
Table d'angle assis-debout Tradingzone Proline



TRADINGZONE®
PROLINE

Préalablement à l'installation, à la désinstallation ou au dépistage d'erreurs

Bloquez la table de travail assis-debout.

Déconnectez l'alimentation en courant et débranchez le câble d'alimentation.

Délestez la table de travail assis-debout de toute charge.

L'ouverture ou le remplacement des équipements électrique est strictement réservé à un électricien spécialisé.

Ne pas mettre en oeuvre la table dans un environnement humide (ex. salle de bain).

Ne pas utiliser la table dans un environnement soumis à un risque d'explosion.

En cours de service

Dans la mesure où, en cours de service, les organes d'entraînement ou la commande font un bruit inhabituel ou dégagent une odeur singulière, coupez l'alimentation en courant.

Veillez vous assurer de la non détérioration des câbles.

En cours de service, veillez à ce qu'aucun objet ou élément ne puisse être coincé.

La distance entre l'ensemble des parties mobiles du piétement de la table et les éléments contigus doivent être de 25 mm au minimum.

Réparation

Pour éviter tout défaut de fonctionnement, les réparations sont exclusivement réservées à un personnel de service dûment autorisé.

ATTENTION!

L'ouverture des composants de la table assis-debout peut entraîner le risque de dysfonctionnement ultérieur.

Entretien / Nettoyage

Dépoussiérez et nettoyez à intervalles réguliers le piétement, notamment les tubes de guidage et assurez-vous qu'ils ne soient ni endommagés, ni fissurés.

Vérifiez le logement ferme de toutes les vis de fixation ainsi que tous les raccords à fiche, câbles, fiches, tout comme leur bon fonctionnement.

Nettoyez la commande, l'élément de commande et le piétement en utilisant exclusivement un chiffon doux sec ou légèrement humide. Danger corporel!

Les nettoyeurs agressifs sont susceptibles de nuire au produit ou d'altérer sa couleur. N'appliquez que des produits dont le pH se situe entre 5 et 8.

Veillez à ne faire pénétrer aucun liquide dans le système (commande, élément de commande, câble et piétement). Danger corporel!

Réinitialisation

Si la table a été privée de courant pendant un certain temps, si elle a subi un dysfonctionnement ou si la connexion a été coupée entre l'entraînement et la commande, procédez à la réinitialisation de la commande.

En cas de réinitialisation, la table peut uniquement être abaissée, à vitesse réduite. S'agissant des modèles à interrupteur manuel avec affichage, ceci est signalé par ailleurs par la « DEL de réinitialisation ». Celle-ci s'éteint dès que la réinitialisation a été achevée avec succès.

En vue de la réinitialisation, abaissez la table jusqu'à la position inférieure. Pour cela, maintenez pressée la touche d'abaissement de l'interrupteur manuel aussi longtemps que tous les organes d'entraînement aient atteint la position inférieure. Réappuyez sur la touche d'abaissement et maintenez-la (env. 5 secondes) jusqu'à ce que la table ait fait un léger mouvement vers le bas suivi d'un même mouvement vers le haut. Ne relâchez pas la touche avant que la table ne se soit immobilisée. Si la touche est relâchée plus tôt, il y aura dysfonctionnement de la table. Dans ce cas, répétez l'opération.

La position supérieure de fin de course est préréglée dans la commande. C'est pourquoi, seules sont utilisables les commandes spécialement adaptées à chaque type de piétement.

Mode avec 9901 1910 interrupteur manuel avec affichage et mémorisation (en option)

L'interrupteur ci-dessus est équipé d'un afficheur permettant de visualiser la hauteur actuelle de la table en centimètres ou en pouces. De plus, il offre une mémoire permettant de mémoriser 4 positions (hauteurs de table).

La DEL de réinitialisation indique la nécessité d'une réinitialisation (cf. chapitre « réinitialisation »). Elle reste allumée aussi longtemps que la réinitialisation est en cours.

La DEL info indique que la commande a identifié une erreur. Parallèlement, l'afficheur indique un code d'erreur « Exx » au lieu de la hauteur actuelle de la table. Pour y remédier, cf. chapitre « Élimination des défauts ».

Les DELs « Container, Flex, Ergotrainer et Pin » sont réservées à des fonctions optionnelles et ne s'appliquent pas aux systèmes standard.

Les touches « Monter » (2) et « Baisser » (2) fonctionnent sur la version standard comme les touches « Monter » et « Baisser ».

Mise en mémoire d'une position:

Relevez ou abaissez la table au moyen des touches « Monter » ou « Baisser » jusqu'à ce que la position souhaitée ait été obtenue. Appuyez ensuite sur la touche « S » (l'afficheur indique « S ») et ensuite l'une des touches de position 1 à 4 (l'afficheur indique par ex. « S 1 »). L'opération de mise en mémoire est confirmée par la commande à travers un son double clic, la hauteur actuelle de la table étant réaffichée au bout de 2 s. Un total de 4 positions différentes peut ainsi être mis en mémoire.

Appel d'une position mise en mémoire:

En maintenant pressée la touche de mémorisation souhaitée (1, 2, 3 ou 4), la table s'active, indépendamment de la position actuelle, dans la position mémorisée. Maintenez pressée la touche jusqu'à ce que la position ait été obtenue. Si la touche est relâchée avant, la table s'immobilise.

Modification de l'unité de hauteur affichée (Menu S 5):

L'afficheur de l'interrupteur manuel est capable d'afficher tant bien en centimètres qu'en pouces. Il est possible de transposer l'unité à l'aide du menu S5. Dans le cas où l'afficheur est d'abord réglé en centimètres, il indiquera la hauteur en pouces à l'issue de la sélection du menu et si la hauteur est indiquée en pouces, l'affichage pourra à nouveau être réglé en centimètres.

Procédez de la façon suivante pour modifier l'unité :

1. Appuyez simultanément sur les touches « 1 », « 2 » et « Monter » (durant env. 3 à 5 s.) jusqu'à ce que s'affiche « S x ». (x représente un chiffre, et si « S 5 » devait être déjà affiché, poursuivez au numéro 3).
2. Appuyez sur la touche « Baisser » ou sur la touche « Monter » jusqu'à ce que s'affiche « S 5 ».
3. Confirmez en appuyant sur la touche « S ». Maintenant, l'affichage est réglé soit en centimètres, soit en pouces.

Pour quitter le menu sans sélection, patientez env. 10 s. jusqu'à ce que l'affichage de la hauteur réapparaisse.

Synchronisation de l'affichage de la hauteur:

Dans la mesure où la hauteur affichée ne concorde pas avec la hauteur réelle du plateau, procédez à la correction de l'affichage comme suit:

1. Appuyez sur la touche « S » et relâchez-la.
2. Appuyez sur la touche « Baisser » jusqu'à ce que l'affichage de la hauteur clignote (env. 5 s.)
3. Mesurez la hauteur de la table et saisissez la valeur mesurée (en fonction du réglage en centi mètres ou en pouces) à l'aide de la touche « Monter » ou « Baisser ». Confirmez la saisie en appuyant légèrement sur la touche « S ».

Pour quitter le menu sans sélection, patientez env. 10 s. jusqu'à ce que l'affichage de la hauteur réapparaisse.

Élimination des défauts

Défaillance	Cause	Élimination
Table n'amorce pas	Pas d'alimentation en courant	Brancher le câble d'alimentation, le cas échéant vérifier, la connexion
	Pas de connexion ou connexion desserrée avec les organes d'entraînement/ éléments latéraux	Vérifier la connexion du câble moteur avec la commande et les organes d'entraînement et la rétablir
	Pas de connexion avec l'interrupteur manuel	Vérifier la connexion avec la commande et la rétablir
	Excès de la force de levage maxi.	Réduire la charge
	Excès de la durée d'enclenchement maxi.	Commande réactivée au bout de 9 min. env.
	Organe d'entraînement défaillant	Consulter le SAV
	Commande défaillante	Consulter le SAV
	Élément de commande défaillant	Remplacer l'élément de commande
Table ne s'abaisse que lentement	Commande en attente de réinitialisation	Cf. page 4
Table ne coulisse que lentement	Excès de la force de levage maxi.	Réduire la charge
Table coulisse brièvement et unilatéralement et s'immobilise ensuite	Pas de connexion ou connexion desserrée avec les organes d'entraînement/ éléments latéraux	Vérifier la connexion du câble moteur avec la commande et les organes d'entraînement et la rétablir
	Organe d'entraînement défaillant	Consulter le SAV

Message de défaillance sur l'afficheur de l'interrupteur manuel (en option)

Affichage	Cause	Élimination
hot	La commande surveille la durée d'enclenchement (réglable) et la température maxi. Transgression d'une valeur.	Attendre l'extinction de l'affichage « hot », la table refonctionnera correctement ensuite.
E01	Relais M1 défaillant	Déconnecter la fiche secteur et consulter le SAV!
E02	Relais M2 défaillant	
E03	Relais M3 défaillant	
E06	MOS FET M1 défaillant	Déconnecter la fiche secteur et consulter le SAV!
E07	MOS FET M2 défaillant	
E08	MOS FET M3 défaillant	
E11	Court-circuit M1	Déconnecter la fiche secteur! Vérifier le câble vers les moteurs, éliminer le court-circuit.
E12	Court-circuit M2	
E13	Court-circuit M3	
E29	Impulsions temporisation M1	Vérifier les moteurs ainsi que les connexions vers les moteurs. Défaillance peut venir aussi d'une collision. Nécessite une réinitialisation
E30	Impulsions temporisation M2	
E31	Impulsions temporisation M3	
E39	Désactivation ISP de M1	Collision ou grippage momentané identifié (fonction optionnelle)
E40	Désactivation ISP de M2	
E41	Désactivation ISP de M3	
E49	Moteur inadapté à M1	Connecter un moteur inadapté. Inversion des commandes? Nécessite une réinitialisation.
E50	Moteur inadapté à M2	
E51	Moteur inadapté à M3	
E55	Pas de moteur à M1	
E56	Pas de moteur à M2	
E57	Pas de moteur à M3	
E62	Moteurs non synchronisables	Vérifier toutes les connexions et procéder à la réinitialisation. Si le problème persiste, consulter le SAV .
E67	Température MOS FET	Affichage « hot ». Attendre l'extinction de l'affichage.
E68	Température redresseur	
E69	Défaillance interne	Déconnecter la fiche secteur et consulter le SAV!

(Moteur = organe d'entraînement dans la colonne d'intégration ou dans la partie latérale)

Affichage	Cause	Élimination
E44	Surintensité M1	Collision ? -> l'éliminer le cas échéant. Excès charge maxi -> réduire surcharge sur la table. Si le problème persiste, consulter le SAV .
E45	Surintensité M2	
E46	Surintensité M3	
E54	Surintensité commande	
E70	Surintensité groupe moteur	

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation en courant	230 V \pm 6% / 50 Hz
Consommation d'énergie mode veille primaire	0,3 W
Humidité maxi. admissible (service)	5 à 85 % (non condensable)
Humidité maxi. admissible (stockage)	5 à 90 % (non condensable)
Classe de protection	I
Durée d'enclenchement maxi	10 % (2 min marche / 18 min arrêt)

Piètement avec 2 organes d'entraînement (colonnes d'intégration ou parties latérales)

Force de levage maxi.	750 N (\approx 75 kg)
Consommation d'énergie primaire maxi.	240 W

Piètement avec 3 organes d'entraînement (colonnes d'intégration ou parties latérales)

Force de levage maxi.	750 N (\approx 75 kg)
Consommation d'énergie primaire maxi.	422 W

Le système d'entraînement est homologué conformément aux normes suivantes:

Compatibilité électromagnétique (directive CEM 2004/108/CE)

EN 61000-6-2:2005

Compatibilité électromagnétique (CEM)

EN 61000-6-3:2007

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Sécurité électrique (directive basse tension 2006/95/CE)

EN 50366:2003 + A1:2006

Appareils électriques à usage domestique et similaire

Champs électromagnétiques

EN 60335-1:2002 + A1:2004

Sécurité des appareils électriques à

+ A11:2004 + A12:2006 + A2:2006

usage domestique et similaire

